Contents

Norman Blake
Excellent in Shakespeare 1

Silvia Bruti
Address pronouns in Shakespeare's English:
a re-appraisal in terms of markedness 25

Jonathan Culpeper and Merja Kytö
Gender voices in the spoken interaction of the past:
a pilot study based on Early Modern English trial proceedings 53

Christiane Dalton-Puffer
Is there a social element in English word-stress?
Explorations into a non-categorial treatment of English stress:
a long-term view 91

Roberta Facchinetti
The modal verb *shall* between grammar and usage in the
nineteenth century 115

Gabriella Mazzon
Social relations and forms of address in the *Canterbury Tales* 135

Robert McColl Millar (with the assistance of Dauvit Horsbroch)
Covert and overt language attitudes to the Scots tongue
expressed in the *Statistical accounts of Scotland* 169

Roderick W. McConchie
Fashionable idiolects?
The use of the negative prefix *dis-* 1520-1620 199

Anneli Meurman-Solin
On the conditioning of geographical and social distance
in language variation and change in Renaissance Scots 227

Stephen J. Nagle, Margaret A. Fain, and Sara L. Sanders
The influence of political correctness on lexical and grammatical
change in late-twentieth-century English 257

Terttu Nevalainen and Helena Raumolin-Brunberg
The changing role of London on the linguistic map
of Tudor and Stuart England 279

Arja Nurmi
The rise and regulation of periphrastic *do*
in negative declarative sentences: a sociolinguistic study 339

Clausdirk Pollner
Shibboleths galore: the treatment of Irish and Scottish English
in histories of the English language 363

Ute Smit
Ethnolinguistic identity as common denominator:
a socio-historical investigation of the lexical items
for 'people' in South African English 377

Margaret J.-M. Sönmez
Perceived and real differences between men's and women's
spellings of the early to mid-seventeenth century 405

Ingrid Tieken-Boon van Ostade
Sociohistorical linguistics and the observer's paradox 441

Index of subjects 463

Index of authors 477